



**RADA
UNII EUROPEJSKIEJ**

**Bruksela, 3 czerwca 2013 r. (04.06)
(OR. en)**

10266/13

**Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2013/0178 (NLE)**

**EEE 27
BUDGET 26
MI 474**

WNIOSEK

Od:	Komisja Europejska
Data:	3 czerwca 2013 r.
Nr dok. Kom.:	COM(2013) 340 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący decyzji Rady odnośnie stanowiska, które należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu EOG w sprawie zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

Delegacje otrzymują w załączeniu wniosek Komisji przekazany wraz z pismem przewodnim od dyrektora Jordiego AYETA PUIGARNAUA Sekretarzowi Generalnemu Rady Unii Europejskiej Uwe CORSEPIUSOWI.

Zał.: COM(2013) 340 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 3.6.2013 r.
COM(2013) 340 final

2013/0178 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**dotycząca stanowiska, które należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w ramach
Wspólnego Komitetu EOG w sprawie zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w
sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami**

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

W celu zapewnienia wymaganego bezpieczeństwa prawnego oraz jednolitości rynku wewnętrznego Wspólny Komitet EOG ma za zadanie włączyć całe stosowne prawodawstwo UE do Porozumienia EOG jak najszybciej po jego przyjęciu, a także umożliwić państwom EFTA należącym do obszaru EOG udział w działaniach i programach UE mających znaczenie dla obszaru EOG.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW

Projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG (załączony do wniosku dotyczącego decyzji Rady) ma na celu zmianę protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami, aby umożliwić państwom EFTA należącym do obszaru EOG ciągły udział w działaniach UE finansowanych z budżetu ogólnego Unii w zakresie wdrażania, funkcjonowania i rozwoju rynku wewnętrznego.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

Zgodnie z art. 1 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2894/94 w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia EOG stanowisko, jakie należy przyjąć w imieniu Unii w odniesieniu do takich decyzji, ustala Rada na wniosek Komisji.

Komisja przedkłada projekt decyzji Wspólnego Komitetu EOG do przyjęcia przez Radę jako stanowisko Unii. Komisja ma nadzieję przedstawić to stanowisko Wspólnemu Komitetowi EOG w najbliższym możliwym terminie.

Wniosek

DECYZJA RADY

dotycząca stanowiska, które należy przyjąć w imieniu Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu EOG w sprawie zmiany Protokołu 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 114 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2894/94 z dnia 28 listopada 1994 r. w sprawie uzgodnień dotyczących stosowania Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym¹, w szczególności jego art. 1 ust. 3,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym² (Porozumienie EOG) weszło w życie dnia 1 stycznia 1994 r.
- (2) Zgodnie z art. 98 Porozumienia Wspólny Komitet EOG może podjąć decyzję o zmianie, między innymi, protokołu 31 do Porozumienia EOG.
- (3) Protokół 31 do Porozumienia EOG zawiera przepisy i uzgodnienia dotyczące współpracy w szczególnych dziedzinach poza zakresem czterech swobód.
- (4) Właściwe jest kontynuowanie współpracy między Umawiającymi się Stronami Porozumienia EOG w ramach działań Unii Europejskiej finansowanych z budżetu ogólnego Unii Europejskiej w zakresie wdrażania, funkcjonowania i rozwoju rynku wewnętrznego.
- (5) Protokół 31 do Porozumienia EOG powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić kontynuowanie tej rozszerzonej współpracy po dniu 31 grudnia 2012 r.
- (4) Stanowisko Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu EOG powinno zatem opierać się na dołączonym projekcie decyzji,

¹ Dz.U. L 305 z 30.11.1994, s. 6.

² Dz.U. L 1 z 3.1.1994, s. 3.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie Unia Europejska ma zająć we Wspólnym Komitecie EOG w sprawie proponowanej zmiany protokołu 31 do Porozumienia EOG, opiera się na projekcie decyzji tego Komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie w dniu jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Projekt

DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG nr

z dnia [...] r.

zmieniająca Protokół 31 do Porozumienia EOG w sprawie współpracy w konkretnych dziedzinach poza czterema swobodami

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 86 i 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Właściwe jest kontynuowanie współpracy między Umawiającymi się Stronami Porozumienia w ramach działań Unii finansowanych z budżetu ogólnego Unii w zakresie wdrażania, funkcjonowania i rozwoju rynku wewnętrznego.
- (2) Protokół 31 do Porozumienia powinien zatem zostać zmieniony, aby umożliwić kontynuowanie tej rozszerzonej współpracy po dniu 31 grudnia 2012 r.,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 7 Protokołu 31 do Porozumienia wprowadza się następujące zmiany:

1. Zapis „lata budżetowe 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 i 2012” w ust. 6 otrzymuje brzmienie: „lata budżetowe 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 i 2013”.
2. Zapis „lata budżetowe 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 i 2012” w ust. 7 otrzymuje brzmienie: „lata budżetowe 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 i 2013”.
3. Zapis „lata budżetowe 2008, 2009, 2010, 2011 i 2012” w ust. 8 otrzymuje brzmienie: „lata budżetowe 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 i 2013”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG zgodnie z art. 103 ust. 1 Porozumienia*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2013 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG oraz w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Przewodniczący

*Sekretarze
Wspólnego Komitetu EOG*

* [Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.] [Wskazano wymogi konstytucyjne.]